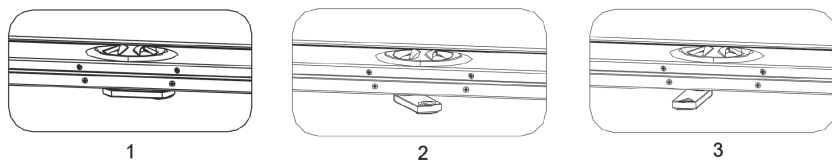
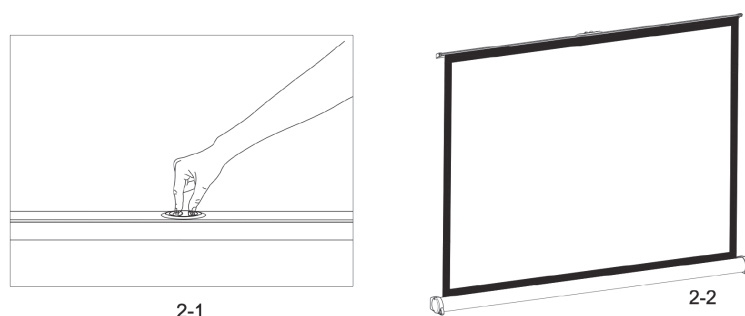


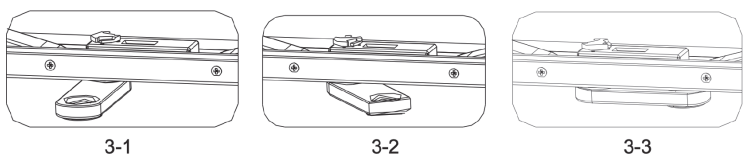
1. Expanding: Stay the screen on suitable position and the screen faces to projector, and the set up the foot of screen (figure 1, 2 and 3)



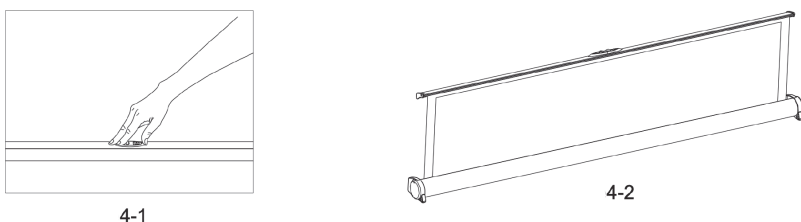
2. According to figure 2-1, use fingers to hold the opener, and then pull the screen up to your desired position slowly (figure 2-2)



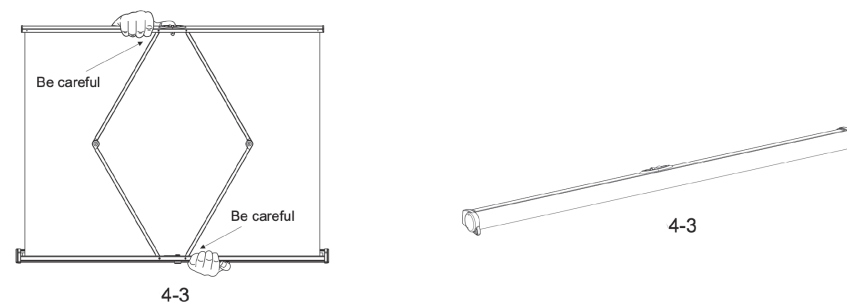
3. Retracting: According to figure 3-1 and 3-2, following the steps to close screen



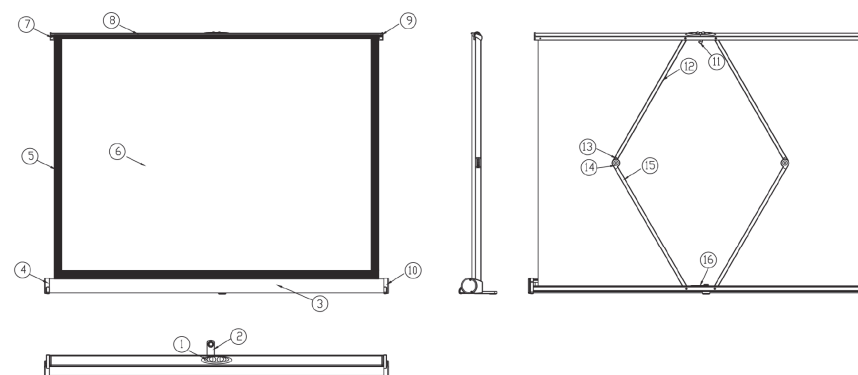
4. Retracting to figure 4-1, using fingers to hold the opener and push the screen down (figure 4-2). Please ensure that the cover is locked to the casing that the retracting is completed (figure 4-4).



Note: Avoid hurting fingers while running those operations (figure 4-3)

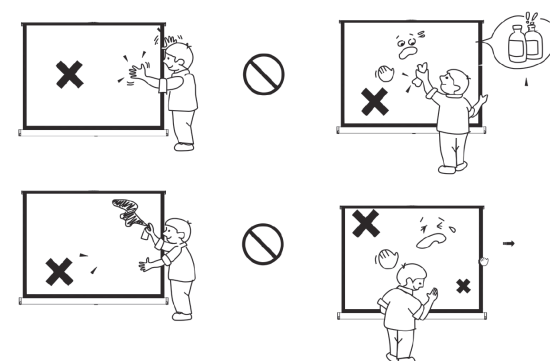


Part name: 1. Opener 2. Foot 3. Casing 4. Left end cap 5. Black border 6. Fabric 7. End Cap 8. Cover 9. End Cap 10. Right end cap 11. Conjugation 12. Support Lever 13. Joint 14. Joint 15. Support Lever 16. Locker

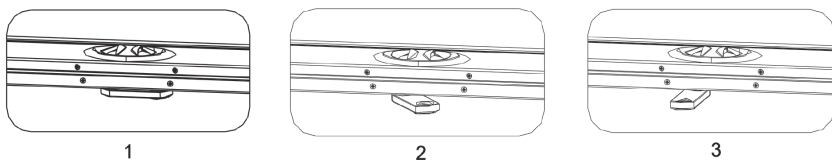


Caution! The surface of screen is processed to achieve good performance of the reflector. Any damage of surface will influence projection effect so please use this product in right way.

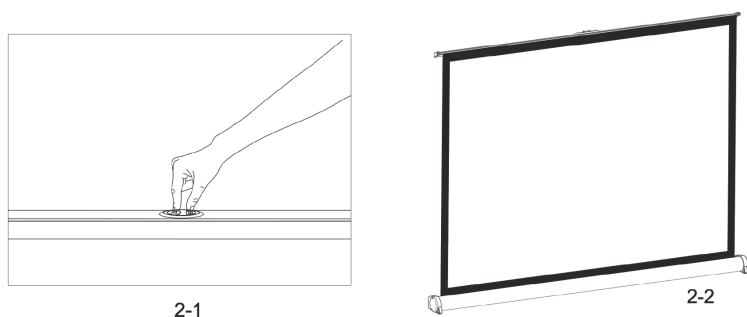
- Do not shake the screen by hand
- Do not make any marks on screen surface
- Do not pull the screen strongly that will cause the risk of damage
- Do not use any cloth with water and oil to clean screen



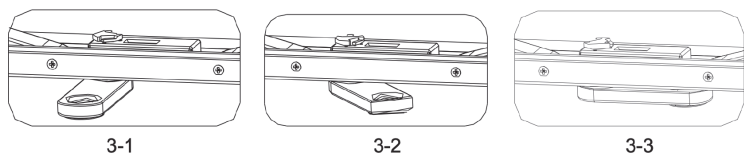
1. Rozkładanie ekranu: Ustaw ekran w odpowiedniej pozycji, twarzą do projektora, a następnie ustaw nóżkę ekranu (rysunek 1, 2 i 3).



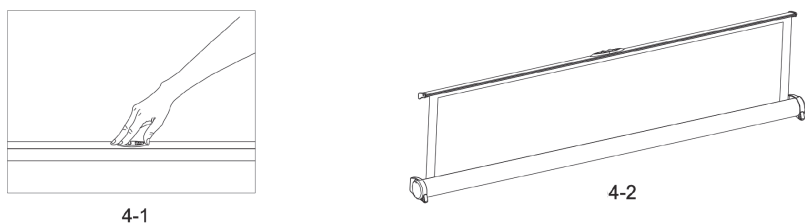
2. Zgodnie z rysunkiem 2-1, użyj palców, aby przytrzymać mechanizm, a następnie powoli pociągnij ekran do żądanej pozycji (rysunek 2-2).



3. Zwijanie ekranu: Zgodnie z rysunkami 3-1 i 3-2, wykonaj następujące kroki, aby zamknąć ekran.

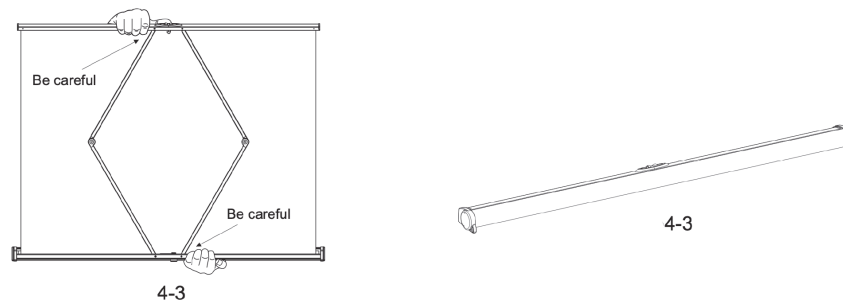


4. Zgodnie z rysunkiem 4-1, przytrzymując palcami mechanizm otwierający i popychając ekran w dół (rysunek 4-2). Upewnij się, że pokrywa jest zablokowana w obudowie, a zwijanie zostało zakończone

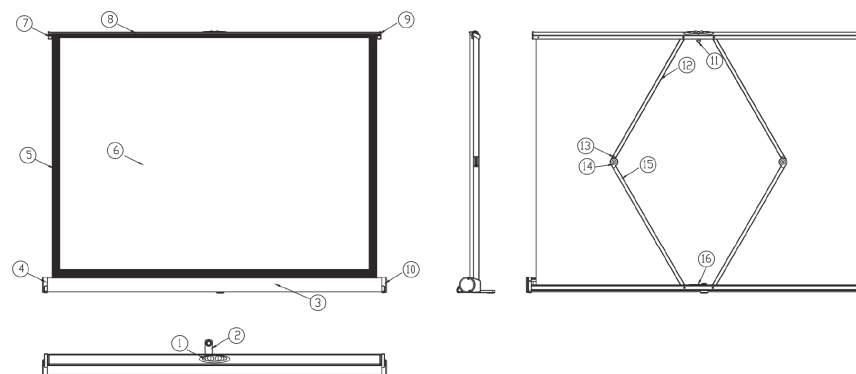


UWAGA:

Należy unikać skaleczenia palców podczas wykonywania tych czynności :

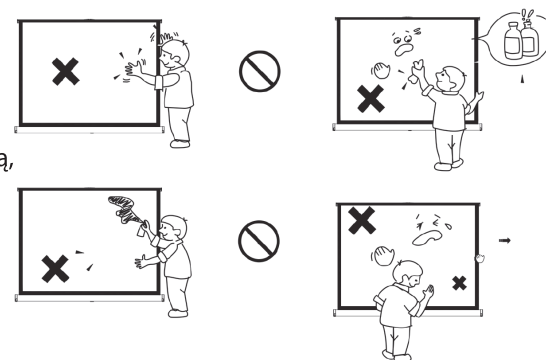


Elementy: 1. Otwarcie 5. Czarne obramowanie 9. Zaślepka 13. Złącze
2. Nóżka 6. Tkanina 10. Prawa zaślepka 14. Złącze
3. Obudowa 7. Zaślepka 11. Łączenie 15. Dźwignia wspomagająca
4. Lewa zaślepka 8. Pokrywa 12. Dźwignia wspomagająca 16. Błokada

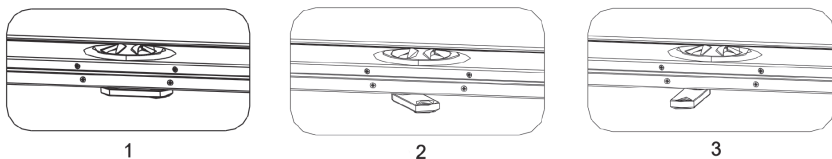


UWAGA: Powierzchnia ekranu jest przystosowana do uzyskania wysokiej wydajności projektora. Jakiegolwiek uszkodzenie powierzchni spowoduje pogorszenie efektów projekcji, dlatego należy używać tego produktu we właściwy sposób.

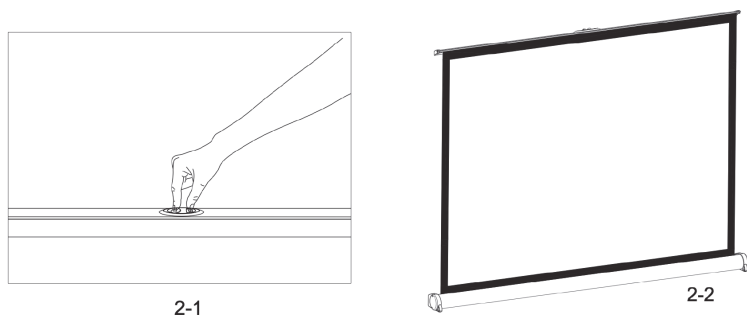
- Nie należy potrząsać ekranem.
- Nie należy pozostawić żadnych śladów na powierzchni ekranu
- Do czyszczenia ekranu nie należy używać ścierek z wodą, olejami i żrącymi środkami
- Nie należy mocno szarpać ekranu, ponieważ grozi to jego uszkodzeniem.



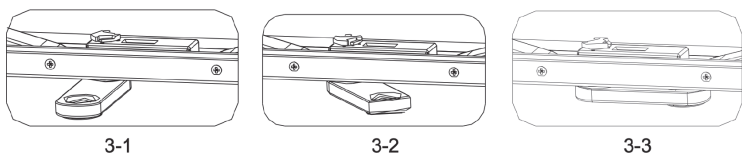
1. Erweiterung: Stellen Sie die Leinwand an einer geeigneten Stelle auf, so dass sie zum Projektor zeigt, und richten Sie den Fuß der Leinwand auf



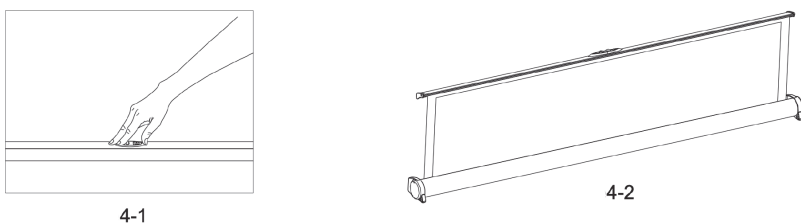
2. Halten Sie den Öffner gemäß Abbildung 2-1 mit den Fingern fest und ziehen Sie dann den Bildschirm langsam in die gewünschte Position (Abbildung 2-2).



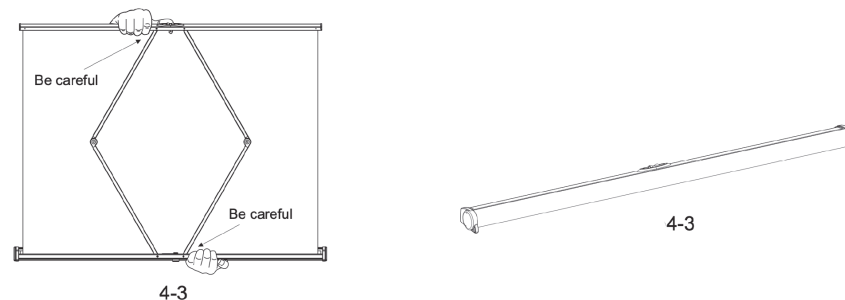
3. Rückzug: Befolgen Sie die Schritte in Abbildung 3-1 und 3-2, um den Bildschirm zu schließen.



4. Halten Sie gemäß Abbildung 4-1 den Öffner mit den Fingern fest und drücken Sie den Bildschirm nach unten (Bild 4-2). Vergewissern Sie sich, dass der Deckel mit dem Gehäuse verriegelt ist, damit das Einfahren abgeschlossen ist (Bild 4-4).

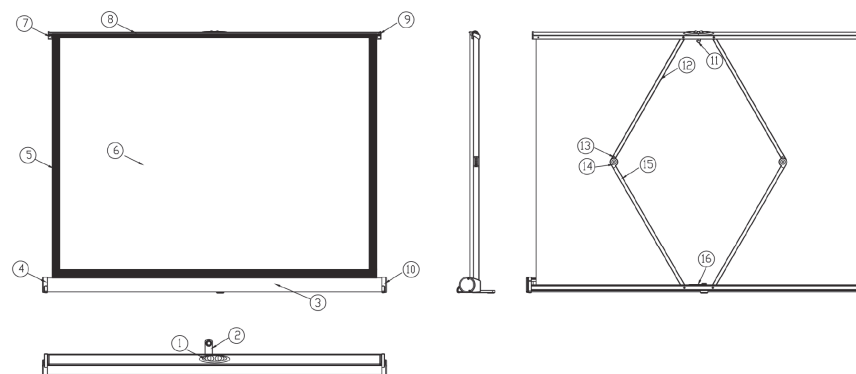


Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie sich bei der Durchführung dieser Vorgänge nicht die Finger verletzen (Bild 4-3).



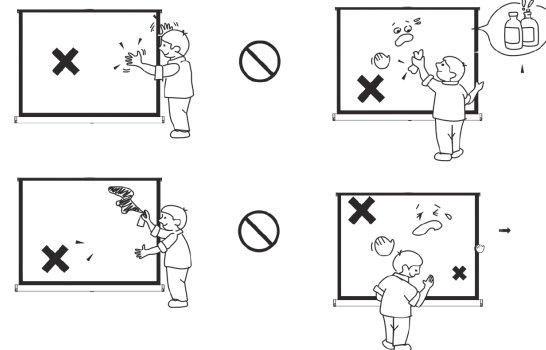
Teilebezeichnung:

1. Öffner	9. Endkappe	2. Fuß	10. Rechte Endkappe
3. Casing	11. Ändern	4. Linke Endabdeckung	12. Stützstange
5. Schwarzer Rand	13. Gelenk	6. Stoff	14. Gelenk
7. Endkappe	15. Stützstange	8. Abdeckung	16. Schließfach

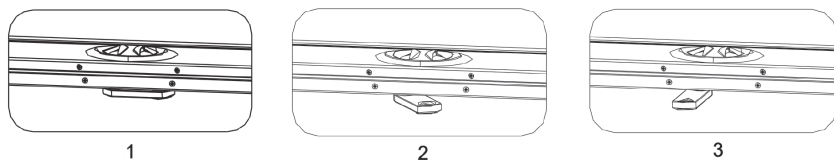


VORSICHT: Die Oberfläche der Leinwand ist so bearbeitet, dass eine gute Reflexionsleistung erzielt wird. Jegliche Beschädigung der Oberfläche beeinträchtigt den Projektionseffekt, verwenden Sie dieses Produkt also bitte richtig.

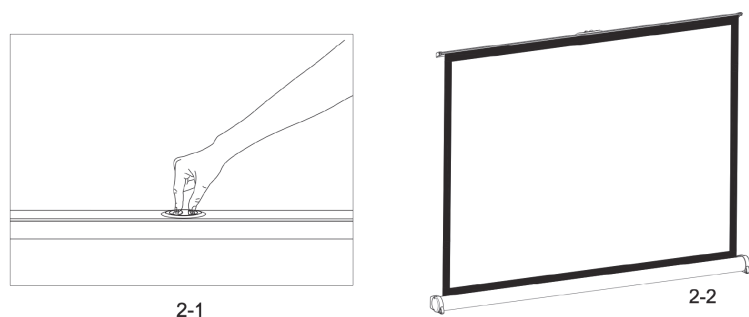
- Bitte schütteln Sie den Bildschirm nicht mit der Hand
- Bitte hinterlassen Sie keine Spuren auf der Bildschirmoberfläche.
- Bitte ziehen Sie nicht zu stark am Bildschirm, da sonst die Gefahr einer Beschädigung besteht.



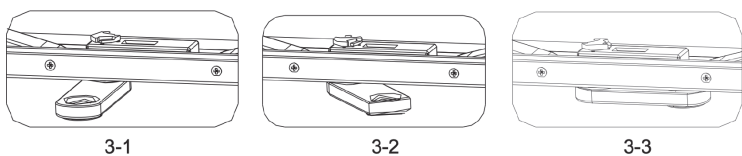
1. Déploiement: Tenez l'écran dans une position appropriée, faites pivoter l'écran vers le projecteur, puis installez le support d'écran (figures 1, 2 et 3).



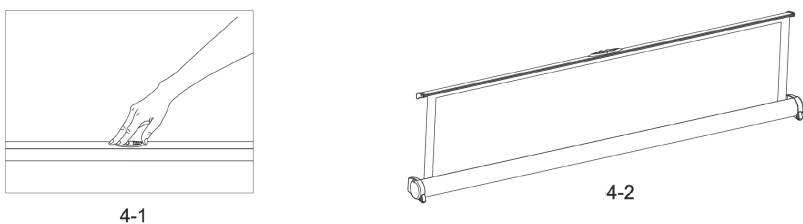
2. Selon la figure 2-1, utilisez vos doigts pour tenir le loquet, puis soulevez lentement l'écran jusqu'à la position souhaitée (figure 2-2)



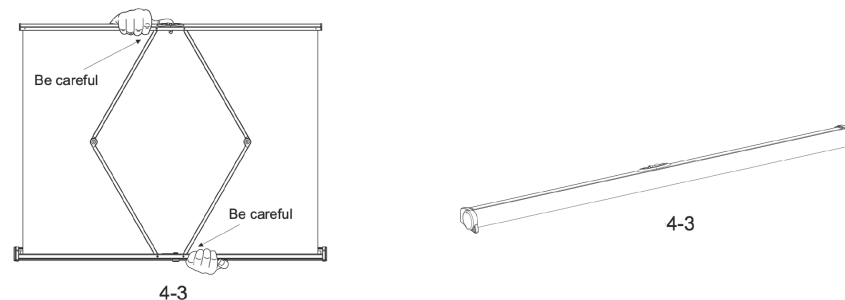
3. Emplacement: • Gardez l'écran à l'abri de la lumière du soleil, de la poussière et de l'humidité. Évitez d'utiliser l'écran par vent fort.



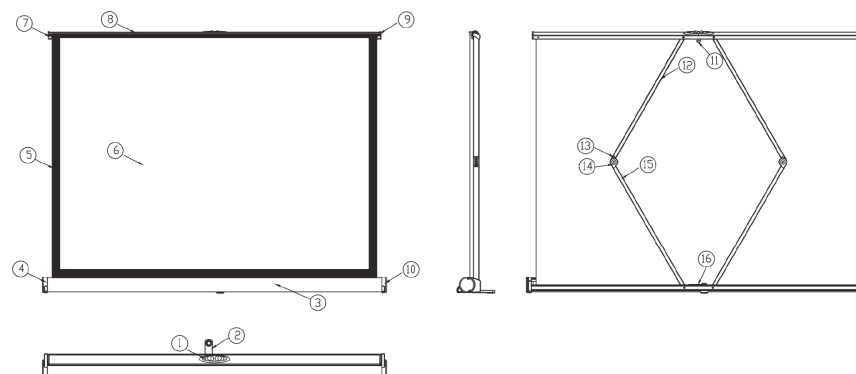
4. Conseils La surface de l'écran est séchée avant l'expédition ; si vous avez des odeurs fortes, ouvrez les fenêtres.



Avertir: Contactez votre revendeur local pour la réparation et le remplacement. Contactez-nous si vous avez des questions. Veuillez éviter de démonter l'article par vous-même.

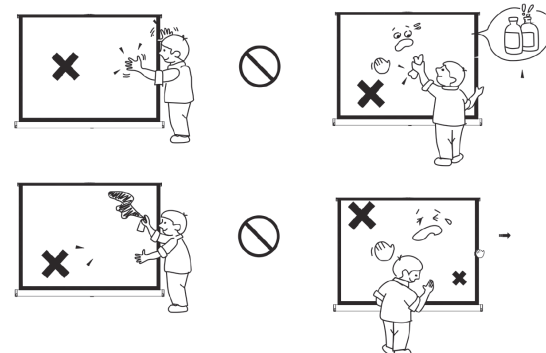


Nom de la pièce: 1. Clôture 2. Pied 3. Boîtier 4. Embout gauche
5. Bordure noire 6. Tissu 7. Embout 8. Couverture 9. Embout
10. Embout droit 11. Changer 12. Barre d'appui 13. Articulations
14. Articulations 15. Barre d'appui 16. Casier

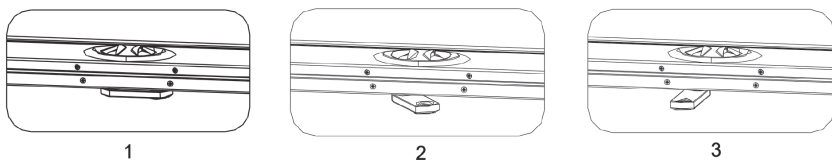


NOTE: La surface de l'écran est traitée pour obtenir de bonnes performances de réflecteur. Tout dommage sur la surface influencera les effets de projection, veuillez donc utiliser ce produit de la bonne manière.

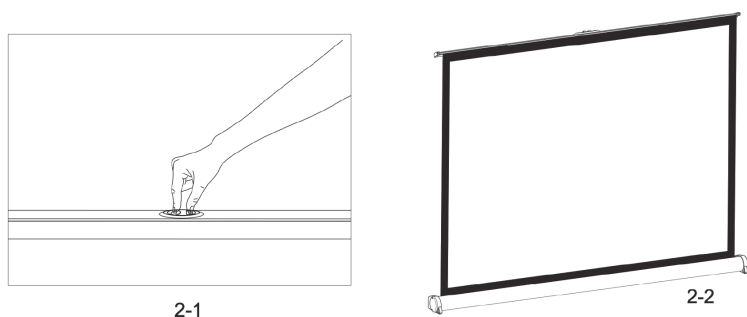
• Ne secouez pas l'écran avec votre main. • Veuillez ne pas faire de marques sur la surface de l'écran. • Veuillez ne pas tirer l'écran avec force, car cela pourrait causer des dommages.



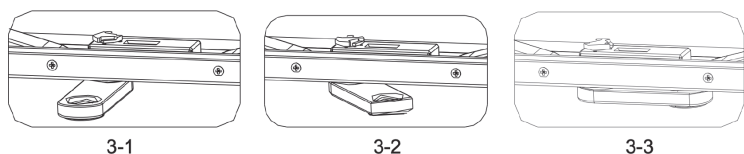
1. Despliegue: Mantenga la pantalla en una posición adecuada, girada la pantalla hacia el proyector, y luego instale el pie de la pantalla (figuras 1, 2 y 3).



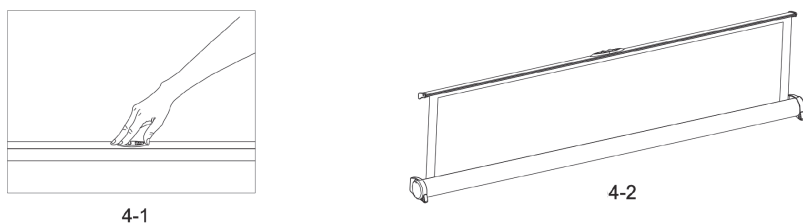
2. De acuerdo con la figura 2-1, use los dedos para sostener el cierre y luego levante la pantalla lentamente hasta la posición deseada (figura 2-2)



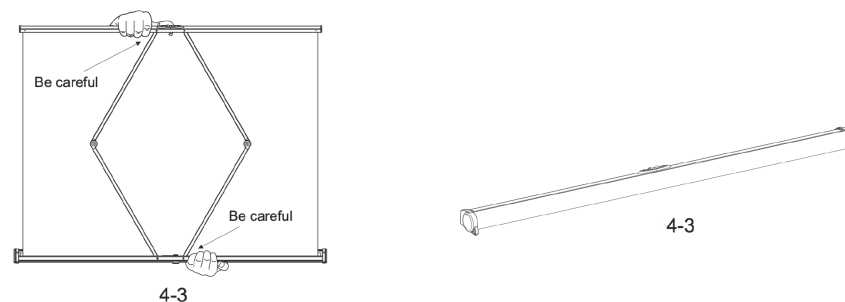
3. Pliegue: De acuerdo con la figura 3-1 y 3-2, siguiendo los pasos para cerrar la pantalla.



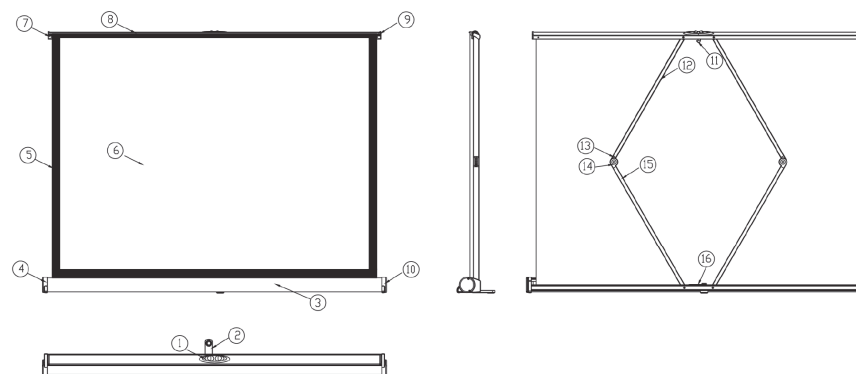
4. De acuerdo con la figura 4-1, usando los dedos para sujetar el cierre y empujar la pantalla hacia abajo (figura 4-2). Asegúrese de que la cubierta esté bloqueada en la carcasa para que se complete el pliegue (figura 4-4).



Nota: Evite lastimarse los dedos mientras realiza estas operaciones (figura 4-3).

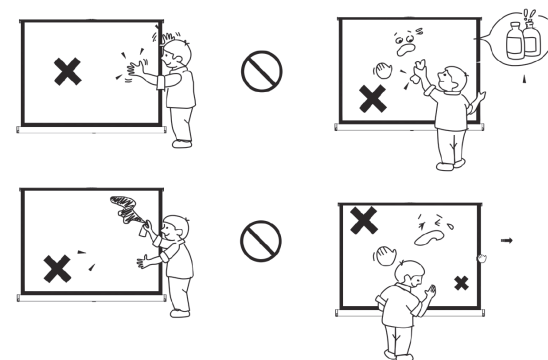


Nombre de la pieza: 1. Cierre 2. Pie 3. Carcasa 4. Tapa del extremo izquierdo 5. Borde negro 6. Tela 7. Tapa final 8. Cubierta 9. Tapa final 10. Tapa del extremo derecho 11. Cambio 12. Barra de apoyo 13. Articulación 14. Articulación 15. Barra de apoyo 16. Locker

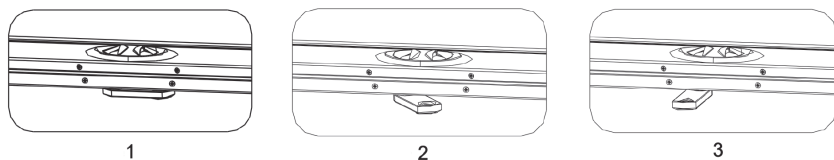


Nota: La superficie de la pantalla se procesa para lograr un buen rendimiento del reflector. Cualquier daño en la superficie influirá en los efectos de proyección, así que utilice este producto de la manera correcta.

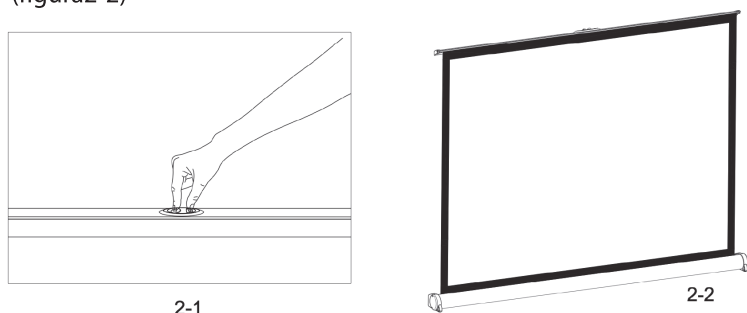
- No sacuda la pantalla con la mano.
- Por favor, no haga ninguna marca en la superficie de la pantalla.
- Por favor, no tire de la pantalla con fuerza, ya que podría causar el riesgo de daños.



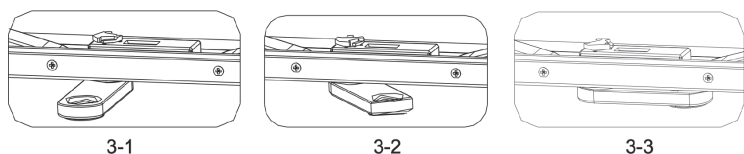
1. Espansione: Posizionare lo schermo in una posizione adeguata, con lo schermo rivolto verso il proiettore, e posizionare il piede dello schermo



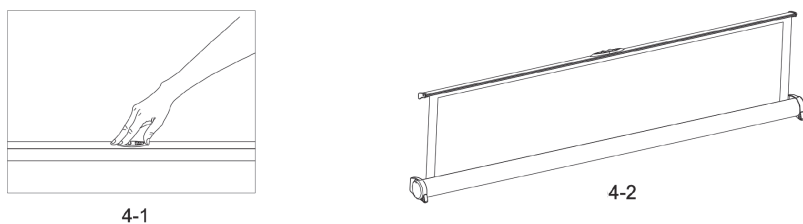
2. Secondo la figura 2-1, utilizzare le dita per tenere l'apertura, quindi tirare lentamente lo schermo verso l'alto fino alla posizione desiderata (figura 2-2)



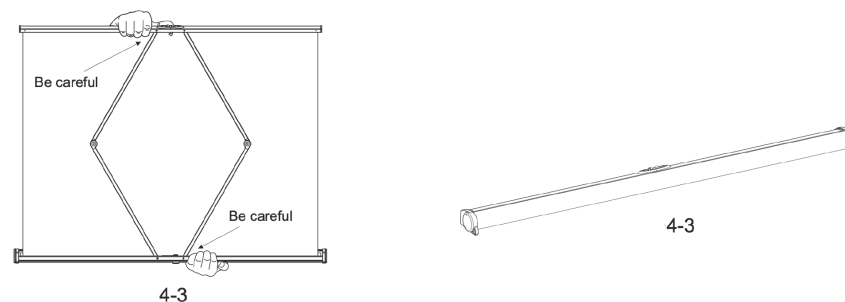
3. Ritrattazione: Secondo le figure 3-1 e 3-2 seguire i passaggi per chiudere lo schermo.



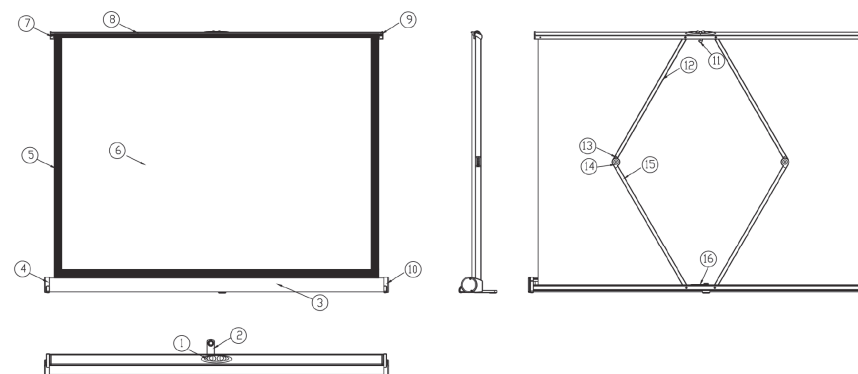
4. Secondo la figura 4-1, utilizzare le dita per tenere l'apertura e spingere lo schermo verso il basso (4-2). Dopo aver completato la rettifica, assicurarsi che il coperchio sia bloccato all'involucro (figura 4-4).



Nota: Evitare di ferirsi le dita durante l'esecuzione di queste operazioni.

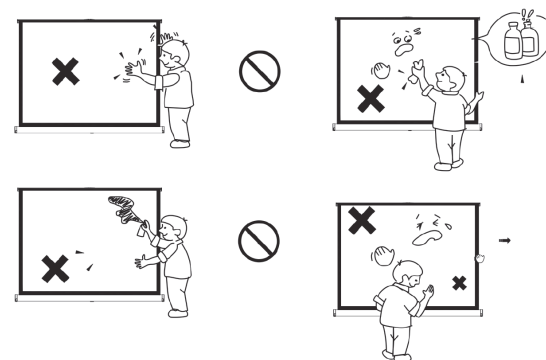


I nomi delle parti: 1. Chiusura 2. Piede 3. Alloggiamento 4. Coperchio dell'estremità sinistra 5. Bordo nero 6. Tessuto 7. Tappo di chiusura 8. Coperchio 9. Tappo di chiusura 10. Tappo terminale destro 11. Cambio 12. Barra di supporto 13. Giunto 14. Giunto 15. Barra di supporto 16. Armadietto

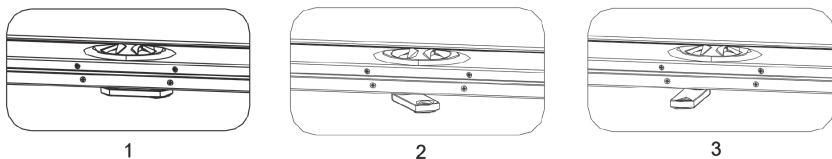


Attenzione: La superficie dello schermo viene lavorata per ottenere buone prestazioni di riflessione. Eventuali danni alla superficie influiscono sugli effetti di proiezione, pertanto è necessario utilizzare il prodotto in modo corretto.

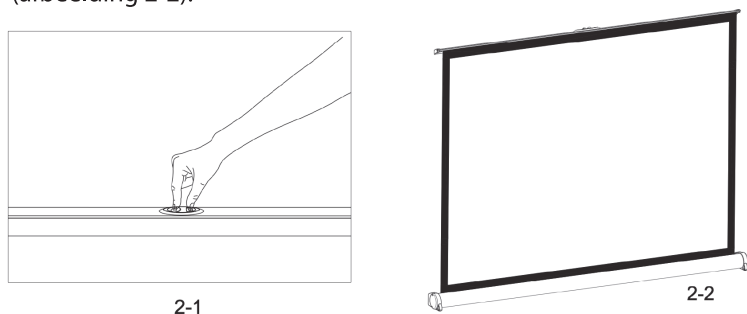
- Non scuotere lo schermo con le mani.
- Non lasciare segni sulla superficie dello schermo.
- Non tirare lo schermo con forza per non rischiare di danneggiarlo.



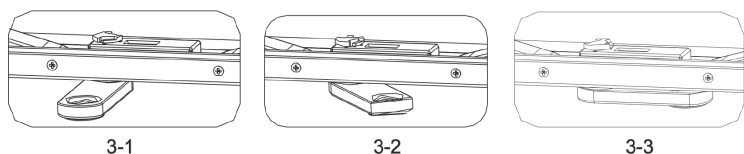
1. Uitbreiden: Plaats het scherm op een geschikte locatie zodat het naar de projector is gericht en til de onderkant van het scherm op.



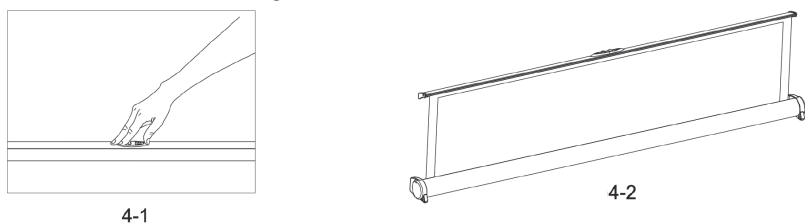
2. Houd de opener met uw vingers vast zoals weergegeven in afbeelding 2-1 en trek vervolgens langzaam het scherm naar de gewenste positie (afbeelding 2-2).



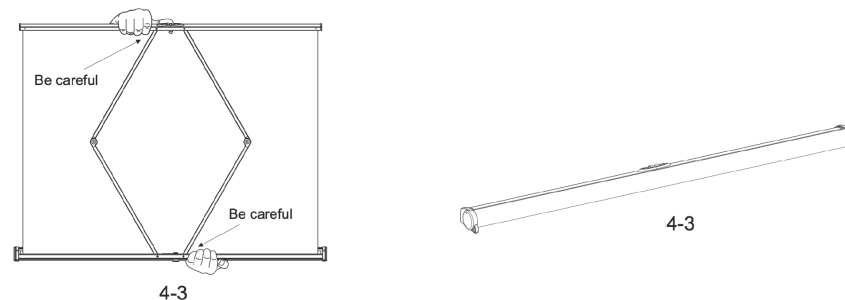
Intrekkend: 1. Volg de stappen in afbeelding 3-1 en 3-2 om het scherm te sluiten.



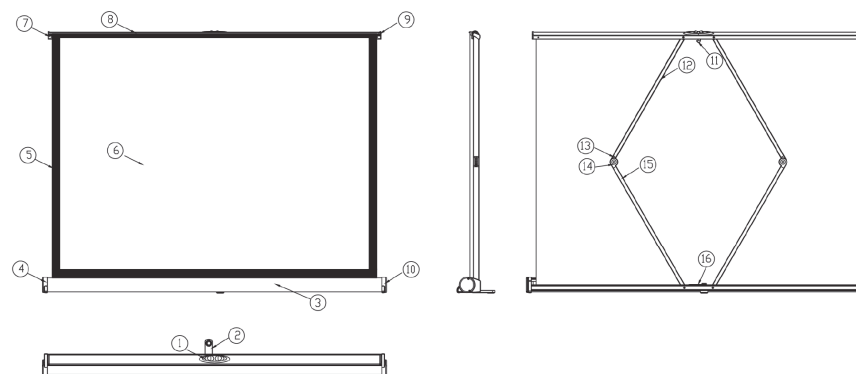
4. Zoals weergegeven in afbeelding 4-1, houdt u de opener met uw vingers vast en drukt u op het scherm (afbeelding 4-2). Zorg ervoor dat het deksel op de behuizing is vergrendeld om het intrekken te voltooien (Afbeelding 4-4).



Opmerking: Pas op dat u uw vingers niet verwondt bij het uitvoeren van deze handelingen (Afbeelding 4-3).

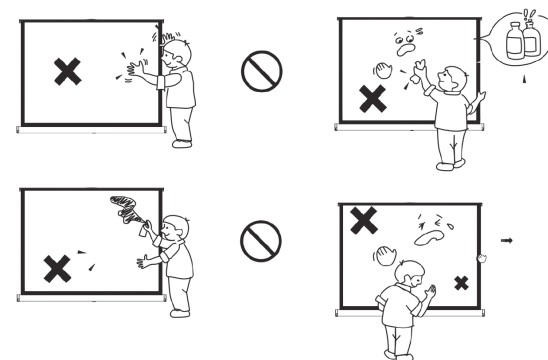


- | | | | |
|--------------------------|---------------|------------------|-------------------------|
| 1.Opener | 9.Eindkap | 2.Voet | 10.Rechter Eindkap |
| 3.Behuizing | 11.Steunstang | 4.Linker Eindkap | 12.Ondersteuning hendel |
| 5.Zwarte Rand | 13.Gewricht | 6.Stof | 14.Gewricht |
| 15. Ondersteuning hendel | 8.Deksel | 7.Eindkap | 16.Kluis |

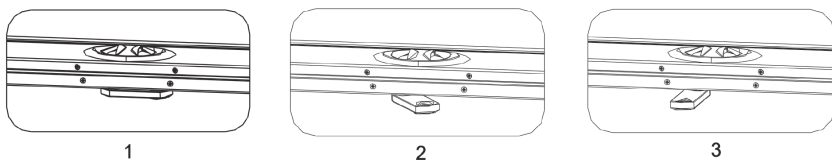


Opmerking! Het oppervlak van het scherm wordt bewerkt om goede reflectie prestaties te bereiken. Elke oppervlaktebeschadiging heeft invloed op het projectie-effect, dus gebruik dit product op de juiste manier.

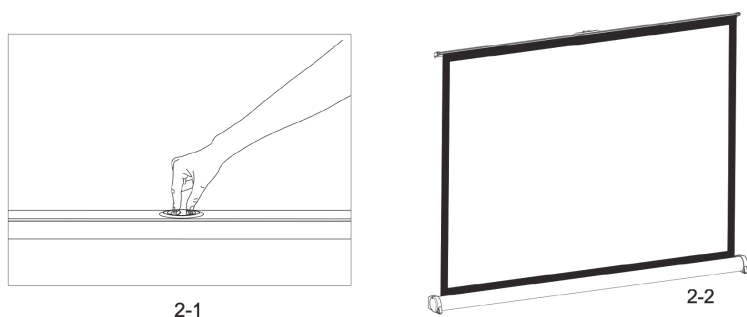
- Schud het scherm niet met de hand.
- Laat geen sporen achter op het schermoppervlak.
- Trek niet te hard aan het scherm, anders bestaat er kans op beschadiging.



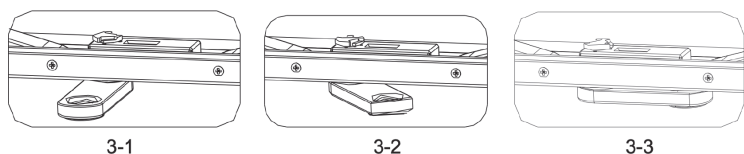
1. Prodloužení: Držte obrazovku ve správné poloze čelem k projektoru a položte nohu (obrázek 1, 2 a 3)



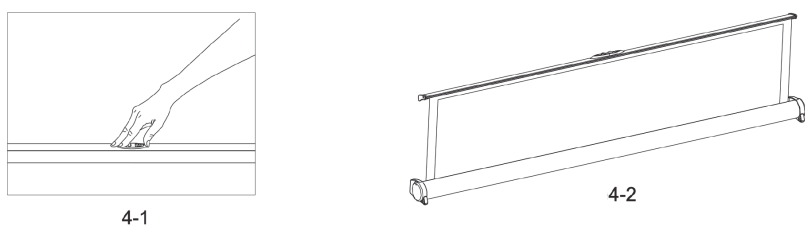
2. Podle obrázků 2-1 držte prsty otevřenou obrazovku a poté přetáhněte obrazovku do požadované polohy (imag 2-2)



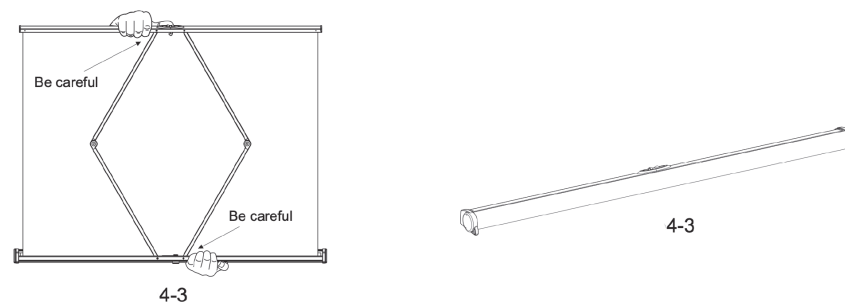
3. Zvýšení: 1. Podle obrázků 3-1 a 3-2 zavřete obrazovku následujícím postupem.



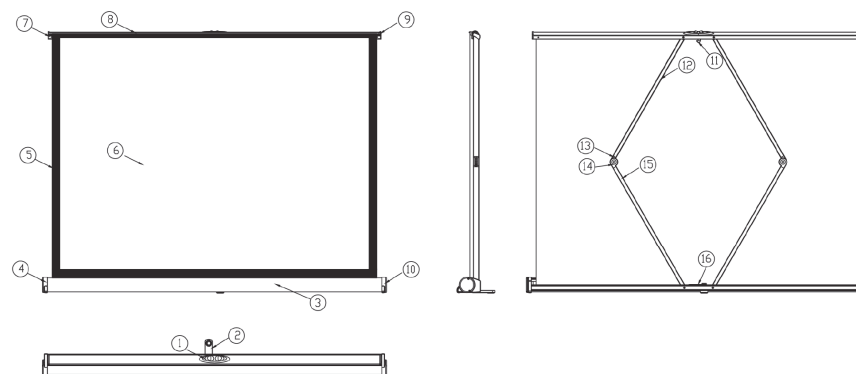
4. Podle obrázků 4-1 stiskněte prsty obrazovku pro vložení do pouzdra (imag 4-2). Ujistěte se, že je obrazovka zcela uvnitř pouzdra



Poznámka: buďte opatrní s prsty během výše uvedených operací (imag 4-3)

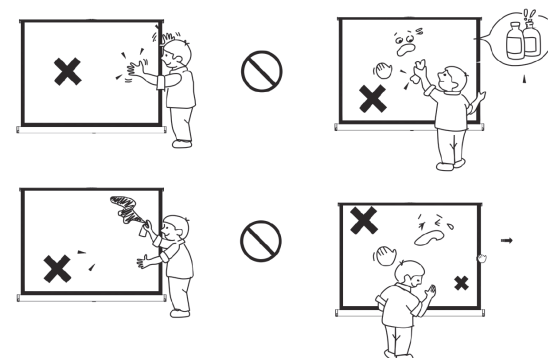


Název dílů 1. Otevírání 2. Noha 3. Pouzdro 4. Levý konec 5. Černý okraj 6. Tkanina 7. Boční kryt 8. Kryt 9. Boční kryt 10. Pravý koncový kryt 11. Táhl 12. Nosný šroub 13. Kloub 14. Kloub 15. Nosná výztuha 16. Příhrádka

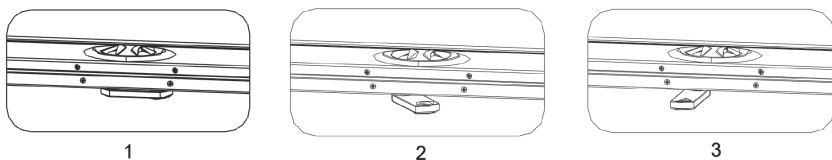


Příslušenství: Povrch zástěny je opracován pro dosažení dobrých výsledků. Jakékoli poškození povrchu ovlivní promítací účinky, proto výrobek používejte správně.

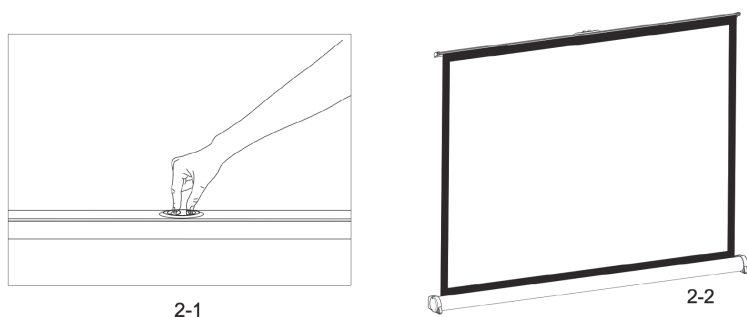
Údržba: Jakékoli skvrny na jatečně upraveném těle otřete suchým hadříkem. K odstranění prachu můžete použít štětec. Opatrnost při umísťování



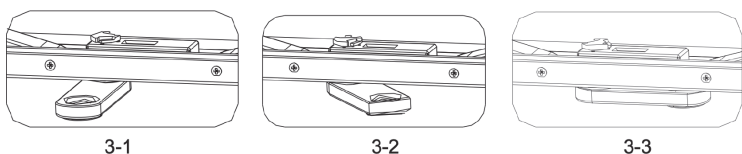
1. Extinderea: Mentineti ecranul in pozitia adecvata, orientat spre projector si asezati piciorul (imaginea 1, 2 si 3)



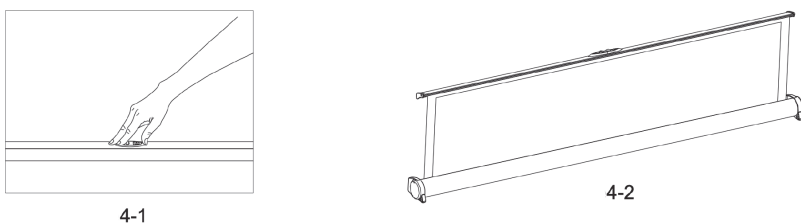
2. Conform imaginilor 2-1 folositi degetele pentru a tine deschis apoi trageți ecranul in pozitia dorita (imag 2-2)



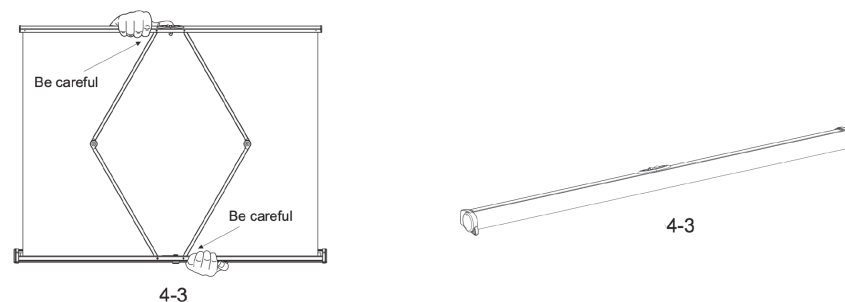
3. Strangerea: Conform imaginilor 3-1 si 3-2 faceti urmatoorii pasi pentru a inchide ecranul.



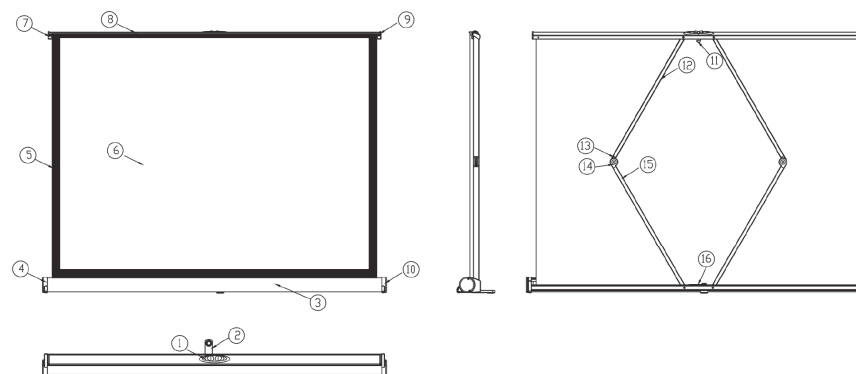
4. Conform imaginilor 4-1, folosind degetele apasati ecranul pentru a-l introduce in carcasa (imag 4-2). Va rugam sa va asigurati ca ecranul a intrat complet in carcasa.



Nota: aveti grija la degete in timpul operatiunilor mentionate mai sus (imag 4-3)



Denumire piese: 1. Deschidere 2. Picior 3. Carcasa 4. Capat din stanga 5. Margine neagra 6. Tesatura 7. Capac lateral 8. Capac 9. Capac lateral 10. Capat din dreapta 11. Imbinarea 12. Parghie de sustinere 13. Incheietura 14. Incheietura 15. Parghie de sustinere 16. Compartiment



Suprafața ecranului este prelucrată pentru a obține rezultate bune. Orice deteriorare a suprafeței va influența efectele proiecției, așa că vă rugăm să utilizați produsul în mod corespunzător.

- Nu scuturati ecranul.
- Nu faceti semne pe ecranul de proiectie.
- Nu trageți ecranul cu putere pentru ca apare riscul de deteriorare.

